



LIDA Stories

lidastories.net

Gushaka akazi / Trovare lavoro

✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Sunniva Høyby-Øiset

👤 Abisange Iragna Sandrine (rw), Andrea

Ciasca Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Gushaka akazi

Trovare lavoro



✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Sunniva Høyby-Øiset

👤 Abisange Iragna Sandrine

📄 4

🗣️ Ikinyarwanda / Italiano / It



Alisha akeneye akazi kubera ko umuryango we ukeneye amafaranga yo kugura ibyo kurya n'imyambaro.

...

Alisha deve trovare lavoro perché la sua famiglia ha bisogno di denaro per cibo e vestiti.



Atewe ishema no kuba yarabonye akazi, kuko kamufasha kugurira umuryango we ibyo kurya n'imyambaro, bivuye mu mafaranga ye bwite.

...

Lei è orgogliosa di avere un lavoro, per poter comprare cibo e vestiti per la sua famiglia con il suo denaro.



Nyuma yaho Alisha agiye muri interview y'akazi
muri restora maze barakamuha. Ni akazi
kagoye. Inshuro nyinshi aba asabwa gukora
nimugoroba, igihe abana be bari mu rugo
bavuye ku ishuri.

...

La volta dopo che Alisha si presenta a un
colloquio di lavoro in un ristorante, ottiene il
posto. È un lavoro duro. Spesso deve lavorare di
sera, quando i suoi figli tornano a casa da
scuola.



Alisha ntiyakoraga mu gihugu akomokamo,
ariko azi guteka kandi akunda kuganiriza
abantu.

...

Alisha non lavorava nel suo paese d'origine, ma
è brava in cucina e le piace parlare con la gente.



Wenda yakora muri resitora se? Alisha arimo gushakisha akazi kuri interineti.

...

Forse potrebbe lavorare in un ristorante? Alisha cerca annunci di lavoro su Internet.



Ibijyanye n'ayo masomo na byo yabyongeye muri CV ye. CV iba igaragaza akazi kose umuntu yakoze ndetse n'amasomo yafashe.

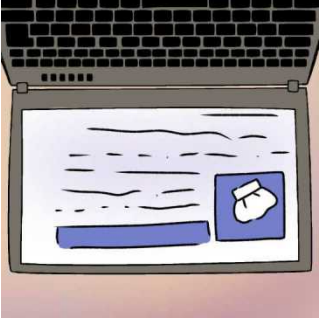
...

Lei inserisce i dettagli del corso nel suo C.V. Un C.V. è la descrizione dei lavori che ha fatto e dei corsi che ha frequentato.

Trova un annuncio per uno chef, che è qualcuno che cucina in un ristorante.

...

Abonye itangazo ry'ahantu bakeneye umutetsi. Ni umuntu wo guteka muri resitora.



Alisha deve lavorare in un ristorante come parte del corso di formazione. Non viene pagata, ma fa esperienza di lavoro.

...

Alisha agomba kubanza kwimenyereza umwuga muri resitora. Nubwo akora adahembwa, bimufasha kugira ubunararibonye mu kazi.





Agiye muri interview y'akazi. Umuyobozi wa resitora amubwiye ko bakeneye umuntu wize ibyo guteka.

...

Lei va al colloquio di lavoro. Il manager del ristorante le spiega che stanno cercando qualcuno con una formazione professionale da chef.



Alisha arababaye ariko ajya gufata amasomo ajyanye no guteka no kwakira abantu. Yizeye ko ayo masomo azatuma abona akazi muri restora.

...

Alisha è delusa, ma si iscrive a un corso intitolato "Cibo e Ospitalità". Lei spera che questo l'aiuterà a trovare lavoro in un ristorante.